



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**01.06.2011 Patentblatt 2011/22**

(51) Int Cl.:  
**F02M 35/10 (2006.01)**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**01.03.2006 Patentblatt 2006/09**

(21) Anmeldenummer: **05107103.3**

(22) Anmeldetag: **01.08.2005**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL BA HR MK YU**

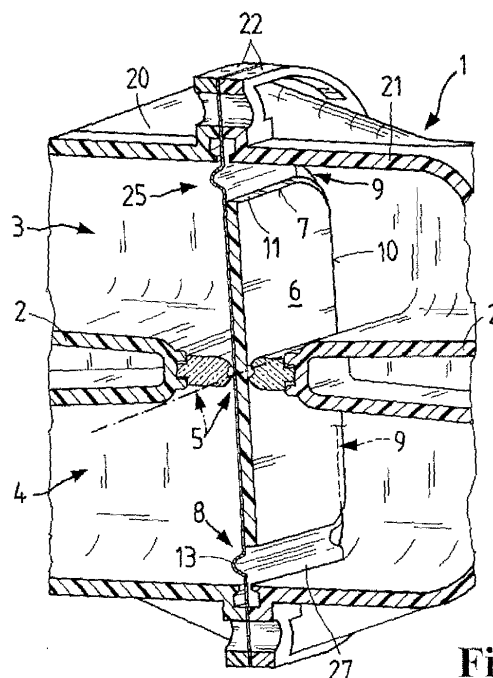
(71) Anmelder: **MANN+HUMMEL GmbH**  
**71638 Ludwigsburg (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Alex, Matthias**  
**74074, Heilbronn (DE)**  
• **Weber, Daniel**  
**71679 Asperg (DE)**  
• **Knauß, Rüdiger**  
**71394, Kernen (DE)**

(30) Priorität: **28.08.2004 DE 102004041698**

(54) **Vorrichtung zur Geräuschübertragung in einem Kraftfahrzeug**

(57) Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zur Geräuschübertragung in einem Kraftfahrzeug. Die Vorrichtung umfaßt ein Gehäuse (1) mit einer inneren Trennwand (2), wobei durch das Gehäuse (1) und die innere Trennwand (2) zwei getrennte Teilräume (3, 4) begrenzt sind. Beide Teilräume (3, 4) sind mittels einer die Trennwand (2) durchbrechenden, um eine Schwenkachse (5) schwenkbare Übertragungsklappe (6) aufgeteilt. Dabei ist der erste Teilraum (3) mit einem Ansaugrohr einer Brennkraftmaschine und der zweite Teilraum (4) mit einem Innenraum des Kraftfahrzeuges schallübertragend verbunden. In einem Spalt (25) zwischen einer umlaufenden Kante (7) der Übertragungsklappe (6) und dem Gehäuse (1) ist ein elastisches und zumindest teilweise durchbrochenes Dichtelement (8) angeordnet.



**Fig.2**



## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung

EP 05 10 7103

| EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Kategorie                                                                                                                                                                                                                                    | Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile                                                                                                  | Betrifft Anspruch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC) |
| A                                                                                                                                                                                                                                            | DE 30 11 294 A1 (MITSUBISHI ELECTRIC CORP [JP]) 1. Oktober 1981 (1981-10-01)<br>* Seite 6, Zeile 16 - Zeile 36;<br>Abbildungen 1-26 *                                                | 1-11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | INV.<br>F02M35/10                  |
| A                                                                                                                                                                                                                                            | DE 101 49 169 C1 (WOCO FRANZ JOSEF WOLF & CO GMB [DE])<br>12. Dezember 2002 (2002-12-12)<br>* Absatz [0034] - Absatz [0035]; Abbildung 4 *                                           | 1-11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |
| A                                                                                                                                                                                                                                            | WO 03/102917 A1 (DAIMLER CHRYSLER AG [DE]; HOFMANN MARCUS [DE]; STAROBINSKI ROUDOLF [DE]) 11. Dezember 2003 (2003-12-11)<br>* Seite 4, Zeile 11 - Seite 7, Zeile 5;<br>Abbildung 1 * | 1-11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)    |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | F02M                               |
| Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |
| Recherchenort                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                      | Abschlußdatum der Recherche                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |
| Den Haag                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                      | 21. April 2011                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      | Prüfer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      | Raposo, Jorge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    |
| KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |
| X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet<br>Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie<br>A : technologischer Hintergrund<br>O : mündliche Offenbarung<br>P : Zwischenliteratur |                                                                                                                                                                                      | T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze<br>E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist<br>D : in der Anmeldung angeführtes Dokument<br>L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument<br>& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument |                                    |

EPO FORM 1503 03.82 (P4C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 05 10 7103

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

21-04-2011

| Im Recherchenbericht<br>angeführtes Patentedokument | Datum der<br>Veröffentlichung | Mitglied(er) der<br>Patentfamilie                                                       | Datum der<br>Veröffentlichung                                      |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| DE 3011294 A1                                       | 01-10-1981                    | KEINE                                                                                   |                                                                    |
| DE 10149169 C1                                      | 12-12-2002                    | WO 03031227 A1<br>EP 1432595 A1                                                         | 17-04-2003<br>30-06-2004                                           |
| WO 03102917 A1                                      | 11-12-2003                    | DE 10223873 A1<br>EP 1508136 A1<br>JP 4117492 B2<br>JP 2005527866 T<br>US 2005121256 A1 | 11-12-2003<br>23-02-2005<br>16-07-2008<br>15-09-2005<br>09-06-2005 |

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82